

Q45 Laser retro-reflective with DC-transistor output

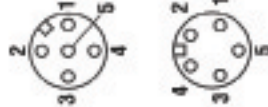
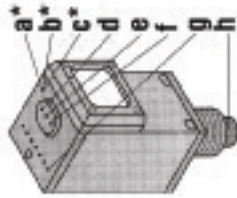
Installation Sheet Einbauhinweise Consiglio d'installazione Conseils d'installation 取扱説明書 Folleto de instalación



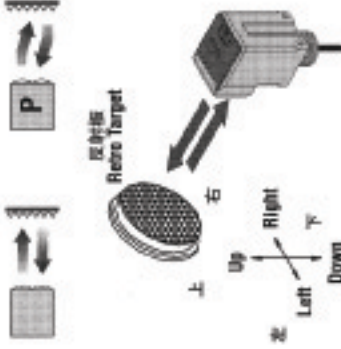
TYPE	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	検出距離・モード	DESCRIPCIÓN
045-891-LL	0.2...70 m Retro-reflective	0.2...70 m Reflexlichtschranke	0.2...70 m Cobertorángoni	0.2...70 m Retro-reflectif	0.2~70 m 反射反射形	0.2...70 m Retroreflex
045-891-LL-4						
045-891-LL-4E						
045-891-LLP	0.2...40 m Polaroid Retro-reflective	0.2...40 m Reflexlichtschranke m. Polaroidstrahlfilter	0.2...40 m Cobertorángoni con filtro polarizante	0.2...40 m Retro-reflectif avec filtre de polaris.	0.2~40 m 偏光反射偏射形	0.2...40 m Retroreflex con filtro de polarizaci3n
045-891-LLP-4						
045-891-LLP-4E						

SPECIFICATION	CHARAKTERISTIKEN	SPECIFICHE	CARACTÉRISTIQUES	仕様	CARACTERÍSTICAS
Supply Voltage	Betriebsspannung	Tensione di alimentazione	Tension d'alimentation	電源電圧	Tensión de alimentación
Load Current (max.)	Belastungsstrom	Corrente a carico continuo	Corrent de charge	負荷電流	Corriente de carga continua
Enclosure	Schutzart	Classe di protezione	Mode de protection	保護構造	Tipo de protecci3n
Circuit Protection*	Schutzschaltorgane	Protezione	Protection	保護回路	Protecci3n
Temperature Rating	Zul. Umgebungstemperatur	Temperatura di funzionamento	Température admissible	使用周囲温度範囲	Intervalo de temperatura
*Reverse polarity (A)	*Verrückelung (A)	*Inversione di polarità (A)	*Inversion de polarité (A)	*逆配 (A)	*Inversi3n de polaridad (A)
*Short-circuit (B)	*Kurzschluss (B)	*Cortocircuito (B)	*Circuits courts (B)	*短絡 (B)	*Cortocircuitos (B)

PACKING LIST	LIEFERUMFANG	PACKING LIST	LIVRAISON	同梱品リスト	ALBARAN
Sensor	Sensore	Sensore	Délecteur	センサ	Sensor
Q45 Accessories Kit	Q45 Zubehör-Set	Q45 Kit accessories	Q45 Kit d'accessoires	Q 4 5 アクセサリーキット	Q45 Kit accessoires
Data sheet	Datenblatt	Data sheet	Notice technique	データシート	Foja de caracteristicas
Reflector BRT-46 (BRT-232)	Reflektor BRT-46 (BRT-232)	Contratransmisor BRT-46 (BRT-232)	Reflector BRT-46 (BRT-232)	反射板 BRT-46 (BRT-232)	Reflector BRT-46 (BRT-232)



**ALIGNMENT
JUSTAGE
ALLINEAMENTO
REGLAGE
光軸調整
ALINEACION**

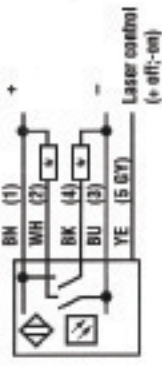


a*	Sensitivity Control	Empfindlichkeitsstellung	Sensibilità regolabile	Régule de sensibilité	感度調整ボリューム	Calibración de sensibilidad
b*	Trimming adjustments with 45LM...	Zertrimmung - mit 45LM...	Temporizzazione - con 45LM...	Temporisation réglable - avec 45LM...	タイミング調整ボリューム (45LM...用)	Temporizador - con 45LM...
c*	Light/Crank operate switch	with/without light/crank-actuated	Funktionsschalter Licht/Hand	Commandation sensible/Lévier	ライトオン/ダークオン切替スイッチ	Activación (con) y sin luz
d	Green LED - power on	grüne LED - Startleuchte	LED verde - tensione di alimentazione	LED verte - tension de service	電源表示 (緑: 通電時点滅)	LED verde - alimentazione
e	Red LED - light sensor - AD	rote LED - Licht erfasser - AD	LED rosso - rilevamento - AD	LED rouge - lumière détectée - AD	受光量表示 (赤)	LED rojo - detección de luz - AD
f	Yellow LED - output load status	gelbe LED - Schlußzustand	LED gialla - porta affido	LED jaune - état de connectivité	出力表示 (黄)	LED amarillo - estado de la salida
g	LED display - with 45LM...D	LED-display - mit 45LM...D	Visualizzatore a barre - con 45LM...D	Bargraph - avec 45LM...D	LED 表示 (45LM...D用)	Barre graphique - con 45LM...D
h	Cable or Quick Disconnect (QD)	Kabel oder Schnellverbinder	Cavo e connettore a scatto/Quick Disconnect	Cable au connecteur à encliquetage	ケーブルまたはQDコネクタ	Cable o conector a encliquetador

* Open center *Schutzschalter öffnen *Separación de protección abierta *Daufr. connectivité de protection *Always flip de protección

CONNEXIONS	ANSCHLUSS	CONNESSIONE	RACCORDAMENTO	配線	CONEXIONES
Brown	braun	marone	brown	茶	marón
Black	schwarz	nero	black	黒	negro
White	weiß	bianco	white	白	blanco
Yellow	gelb	giallo	yellow	黄	amarillo
Blue	blau	blu	blue	青	azul
Load	Last	Carico	Onsipe	負荷	Carga

Q45-886-LL-...



**IMPORTANT SAFETY
WARNING !**

The sensors described in this data sheet do NOT include the self-checking redundant circuitry necessary to allow their use in personnel safety applications. A sensor failure or malfunction can result in either an energised or de-energised output condition. Never use these products as sensing devices for personnel safety.

**WARNUNG,
BITTE BEACHTEN !**

Die in diesem Beipackzettel beschriebenen Sensoren dürfen nicht für Personenschutz-Einrichtungen eingesetzt werden. Sie verfügen weder über die dafür notwendigen redundanten Sicherheitskomponenten, noch liegen für sie die notwendigen gesetzlich vorgeschriebenen Zulassungen vor.

**IMPORANTE
AVVISO DI SICUREZZA !**

I sensori descritti in questo prospetto NON contengono i circuiti di auto-diagnosi ridondante necessari per consentire il loro uso in applicazioni antinfortunistiche. Il mancato o difettoso funzionamento di un sensore può verificarsi sia in presenza che in assenza di corrente. Non usare mai questi prodotti come sensori di protezione di sicurezza.

ATTENTION !

Les détecteurs décrits dans le présent document ne disposent pas de dispositifs nécessaires pour pouvoir être utilisés dans des applications de protection de personnes. Une panne du détecteur peut commuter ou non la sortie. Ces appareils ne doivent jamais être utilisés comme détecteurs de protection de personnes.

安全上の重要な警告

この取扱説明書に記載されているセンサは、安全用として必要な自己診断や二重化の回路を含んでおりません。センサの故障や動作異常による出力の状態は、導通であったり、非導通になり得ます。これらのセンサは、決して人身安全用の検出機器として使用しないでください。

ADVERTENCIA !

Estos sensores fotoeléctricos de presencia NO incluyen los circuitos redundantes de auto comprobación necesarios para usarlos en situaciones que comprometan la seguridad de las personas. El fallo o mal funcionamiento de un sensor puede hacer que sus bornes de salida queden en condición tanto activa como inactiva.